

**One life  
- don't ruin it!**

page 2



**Thank you  
very much!!**

page 3



**In the volunteers  
view**

page 4



# Blasters confetti, streamers and colorful dancing fountains.

## Boisterous end of the European People Festival

It's time to sum up the European People Festival. Hence: warm thanks and farewell to all delegations from 14 countries. Friday, July 24<sup>th</sup> 2015 was the hottest days of the week celebration of the European People Festival. This day will certainly go down in history of Złocieniec and stay in the memory of all the inhabitants. "United in diversity" is the motto of the European Union. It means that to ensure peace and prosperity and protect cultures, traditions and languages in Europe, Europeans should act together. Under this motto

we held a parade through the streets of the city. Unusual, dreamlike, colourful European integration, these words can describe the prevailing atmosphere during the parade of countries taking part in this year's celebration of the festival.

**At this point, we wanted to thank the club motorcycling "Free the Falcons," who on its own initiative decided to join the parade.**

The official part took place at the main stage at the amphitheatre. There was a ceremony of handing over cups to winning teams involved

in artistic and theatrical presentations, cooking on the boardwalk

previously feuding cities of Drawsko Pomorskie and Złocieniec. After



as well as in sports, inspired by the idea of fair play. Ireland won most of cups, and representatives of Hungary won by the highest number of points in the overall standings, but Latvians are officially hosts of the European People's Festival 2016. At the moment of giving the challenge cup Hungarians - fired with colourful confetti and streamers to the immortal song of Queen "We are the champions." In honour of all of us we fired a cannon, which is a symbol of friendship

the official part of the EPF closing ceremony it was time to party until dawn to the rhythm of band Jambo Africa, who brought the audi-

ence red - hot. The main point of the evening was a show of dancing fountains. Exactly at midnight computer-controlled fountains, lights and lasers and music aroused admiration. After the show it was time for DEEP SESSION playing until morning. We are sad that it's over. All good things come to an end. Thank you all for your commitment, active participation, support and congratulations on a great week. Starting today we begin to count down days until the next edition of the festival.

Ania



# Belgium dance One life - don't ruin it!

On Thursday evening, while waiting for the performance of Hungary, Polish people spontaneously started dancing Belgium dance well known as "Belgij-

ka". This dance was created as a choreography to the Belgium song 't Smidje of the band Laïs. The dance is perfect for integration!

**Nadia**



Additionally

Words in Belgian

Wie wil horen een historie  
Al van ene jonge smid  
Die verbrand had zijn memorie  
Daagelijks bij het vuur verhit

Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld

,k Geef den bras van al dat smeden  
Ik ga naar de Franse zwier  
,k Wil mij tot den trouw begeven  
Nooit een schoner vrouw gezien

Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld

,t Is de schoonste van de vrouwen  
Maar nooit was er zo'n serpent  
Nooit kan zij haar bakkes houden  
Nooit is zij eens wel content

Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld

Nooit mag ik een pintje drinken  
Nooit mag ik eens vrolijk zijn  
Nooit kan ik iemand beschinken  
Met een glaasje bier of wijn

Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld

,k Geef den bras van al dat trouwen  
Werd ik maar eens weduwnaar  
,k Zou mij in een hoeksken houden  
En mij stellen uit gevaar

Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld  
Was ik nog, nog met mijnen hamer  
Was ik nog met geweld op mijn aambeeld

Throughout the week, representatives of different countries took part in the meetings of the newly-created on the occasion of the EPF theater group, unique because of international character. Despite the enormity of everyday tasks and challenges of competing in the festival incumbent upon on the actors, each of them devoted time and energy to create a common theatrical work. Multiculturality is not accidental because the composition of the first thought was in a metaphysical present the true human value

and human life, regardless of age, origin, social status or other mundane matters involuntary imposed by everyday life. In view of what is life, love, mutual respect and evanescence of human existence, the presence of unnecessary and subconscious masks that are inscribed in man's fate as a social unit constitute a hindrance to building a better world and are the source of human conflict. The culmination of presentation shows us the real nature of human life, in which necessary is a leading value which is

love. „I love you” - a word that no matter where in the world, in every culture is a real driving force for positive change, while at the same time is *spiritus movens* that unites people. We are pleased the fact that despite such a brave message, persevered participants brought their energy and potential to the whole of art. Thank you for having given yourselves under my wing and willingly you participated in all the trials!

**Wioleta**



## A poem about Drawa

On Wednesday afternoon one of the participant from German group together with his daughter went Drawa River. Enjoying the

beauty of our rivers wrote a poem called "Drawa". In view of the fact that the translation from a foreign language into the Polish language

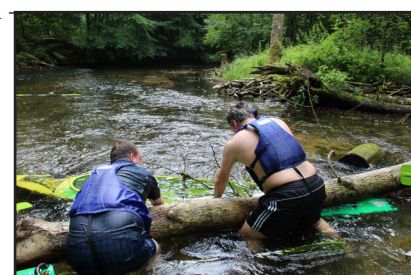
does not always reflect the sense of what the author wrote, I put a line in the original.

**Lidka**

Drawa, vor dir neigen sich die Bäume  
und streifen deine Funkelwogen sacht.  
An deinem Ufer sitze ich und träume.  
Das hat dein Kleid aus Blütengold mit mir gemacht.

„Drawa“, sag ich und die Fische lauschen  
Libellentanz und Wellenharmonie.  
Drawa, Drawa! Und Dein Rauschen  
ist zu ihrem Sommerfest die Melodie.  
Drawa, zu Dir kehr ich gerne wieder  
Und ich denk, bin ich an anderem Ort.  
Wie ich steig zu Deinen Ufern nieder,  
und du trägst des Tages Sorgen mit Dir fort.

**Frank**





# Meet Tom from Złocieniec

The festival brought a lot of situations and events, mainly positive but there were also those who probably would prefer to avoid. Although that seconds was little, it's about one of them, we would like you mention. Remember the Monday accident motorcyclist at the intersection of the Adam Mickiewicz Street and the 3rd Infantry Regiment Street? If yes, probably many of you are wondering how was the further of this driver. Fortunately, we can say that the whole situation came out almost

unscathed, except for the many upholstery, motor erased, and a week's stay in hospital, and thus miss a large part of the festival attractions. Although, one of the Free Falcons started so unfortunately this particular week, yesterday he successfully joined to the group of his friends, participating in the festival parade. We are pleased with this final case, and for Mr. Tomasz we wish to heal wounds and quickly abandon bandages.

Piotr



# RESPECT

Theatres review on the boardwalk in Złocieniec under the EPF is the entire cosmos of cultural phenomena. The theatre was a meeting of people from Europe and a common experience. Spectators were attracted by music and dance. There was pantomime, serious and moving to tears, performed by the German group from Bad Segeberg, causing waves of laughter spectacle of Hungarians and

Belgians' historical theatre, who performed in beautiful, epochal costumes. The Spanish group made the audience dance in the street, and after a moment on the stage they presented the audience a strong and expressive scene of intolerance and appeal for mutual respect. Lithuanians built living cultural monuments on the stage and conducted a dialogue with the audience. The Latvians

gave a gymnastic and integration show. At the end of several days of performances the Polish group presented on the stage our folklore and Slavic soul.

Viewers had constant opportunity to dance and sing together with the artists. The pervasive idea of the Festival- respect, was present during the whole event.

Jola



# Thank you very much!!

EPF was a big project that required a lot of commitment, physical work, intellectual and team activities. Each volunteer with a group of more than 40 people showed sacrificed enormously their skills and time. We are glad the fact that the

some people around us, who are always eager to disinterested help. We are very satisfied that we could also host volunteers from outside the walls of our city and so we added circle of new friends Złocienieckiego Cultural Centre and the

Association of Friends of Culture "Inspiration". We hope that the working hands and the energy reserve for the action for the common good will never run in our midst. In particular we thank carers groups who showed a specially activity. Coordinate and take care all of them Wioleta Szczecińska. All the volunteers we wish cheerfulness, enthusiasm for work and tenacity in such spectacular projects.

Wiola and Piotr



# Our similarities

Now as the Festival is slowly coming to an end I discovered that hosts and participants definitely have some "things in common":

- Polish weather is a little bit Irish
  - Polish girls are as beautiful as Latvian girls
  - We like partying as much as Germans
  - Polish flag has got the same colours as Danish flag
  - Polish people dance as well as Hungarians
  - Our buses are(n't) as luxurious as buses from Luxembourg;
  - We cook as well as Lithuanians
  - Wherever there is free food, Polish people are as quick as other nations...
- And finally...Polish roads are the bumpiest in Europe!

Nadia

# Final classification

Country	Petanque	Basketball	Shooting	Table tennis	Foot ball	Photography	Painting	Cooking competition	Theater	Cultural competition	Best stand	Total points	Place
Hungary	9	12	6	8	9	12	8	9	12	12	12	109	1
Ireland	3	11	8	1	13	8	13	13	9	13	11	103	2
Luxembourg	13	9	3	13	8	13	10	6	10	9	3	97	3
Poland	11	5	13	12	10	2	11	10	8	4	7	93	4
Germany	12	6	7	9	3	11	9	5	13	10	6	91	5
Spain	7	10	4	5	11	3	5	12	11	7	8	91	5
France	10	7	11	10	12	10	3	8	7	6	4	88	7
Lithuania	8	8	10	6	1	6	12	11	3	6	10	81	8
Latvia	4	13	1	3	2	8	6	2	5	9	13	66	9
Italy	6	1	9	4	4	9	7	7	4	2	9	62	10
Belgium	2	4	12	11	5	5	4	3	6	3	5	60	11
Scotland	5	2	2	7	7	4	2	-	-	11	2	42	12
Denmark	1	3	5	2	6	-	-	5	-	-	1	23	13

## In the volunteers view

After a week of learning about the many beautiful and stunning cultures of the old continent European Festival People was ending Full of delight guests have learned about the famous Polish hospitality. Our foreign friends returned to their homes. Remaining photographs and memories that will remain long in our heads. Złocieniec returned to his wonderful, how quiet and peaceful existence. During artis-

tic performances and concerts we were able to enjoy traditional stimulating on our taste buds meals and drinks that will certainly attract not one connoisseur. After filling the stomachs we could move to have fun feeling like one big family. The whole festival ended with ceremony statuettes after that at midnight astonishing show of color in the breathtaking fountains.

**Kasia & Konrad**



THE FESTIVAL NEWSPAPER is published daily and edited by Agata Bożek, Monika Kuczyńska, Małgorzata Rostek, Anna Pokrzywnicka, Anna Styrska, Wioleta Szczecińska, Marek Zyśk and volunteers. email: [epfnews@wp.pl](mailto:epfnews@wp.pl)



Ministry  
of Foreign Affairs  
Republic of Poland

Project co-financed by the Ministry of Foreign Affairs as part of the "Cooperation in the field of public diplomacy 2015". The publication expresses the views only of the author and can not be identified with the official stance of the Ministry of Foreign Affairs Republic of Poland.